

shāng xīn de wú tóng shù
伤心的梧桐树

yí gè yán rè de zhōng wǔ ,
一个炎热的中午，
tài yáng huǒ là là de zhào zhe dà dì 。
太阳火辣辣地照着大地。
liǎng gè lù rén rè de shí zài shòu bù liǎo le ,
两个路人热得受不了了，
kàn dào bù yuǎn chù yǒu yì kē lǎo wú tóng shù ,
看到不远处有一棵老梧桐树，
biàn jí máng zǒu guò qù zuò zài shù yīn dǐ xià xiū xi nà liáng
便急忙走过去，坐在树荫底下休息纳凉。

yí gè rén wàng zhe zhè kē lǎo wú tóng shù :
一个人望着这棵老梧桐树：
“zhè wú tóng shù jì bù kāi huā yòu bù jié guǒ ,
“这梧桐树既不开花又不结果，
yì diǎn yòng yě méi yǒu 。” lìng yí gè jiē zhe shuō dào : “shì a ,
一点用也没有。”另一个接着说道：“是啊，
nǐ kàn zhè kē lǎo wú tóng shù , zhǎng de yě wān wān qū qū de ,
你看这颗老梧桐树，长得也弯弯曲曲的，
hái tuō pí , zhēn nán kàn !”
还脱皮，真难看！”

tīng dào liǎng gè rén duì zì jǐ de yì lùn ,
听到两个人对自己的议论，
wú tóng shù shāng xīn wú bǐ ,
梧桐树伤心无比，
dàn tā hái shì mò mò de wéi tā men zhē dǎng zhe yán yán liè rì 。
但它还是默默地为他们遮挡着炎炎烈日。

zhè gè gù shì gào sù wǒ men ,
这个故事告诉我们，
dāng wǒ men nián qīng de shí hou , huó zài fù mǔ 、
当我们年轻的时候，活在父母、
lǎo shī děng hěn duō rén de ài hù zhī xià ,
老师等很多人的爱护之下，
dàn hěn duō rén bù dǒng de gǎn ēn ,
但很多人不懂得感恩，
fǎn ér chù chù qù zé guài tā men yóu zhe zì jǐ de xìng zǐ ,
反而处处去责怪他们，由着自己的性子，
zhǐ zé tā men de bú shì lìng tā men hěn shāng xīn
指责他们的不是，令他们很伤心。

duō xiǎng yì xiǎng , fù mǔ qīn de ài ,
多想一想，父母亲的爱，
wǒ men yí bèi zi dōu huán bù wán
我们一辈子都还不完。

xué fó rén yào jiǎng xiào dào kuān wèi fù mǔ pí lǚ de xīn
学佛人要讲孝道，宽慰父母疲累的心，

yào yōng yǒu yì kē gǎn ēn de xīn gǎn ēn fù mǔ gǎn ēn lǎo shī
要拥有一颗感恩的心，感恩父母，感恩老师，

gǎn ēn bāng zhù guò wǒ men de péng you
感恩帮助过我们的朋友，

gǎn ēn nà xiē wèi wǒ men wú sī fèng xiàn de rén
感恩那些为我们无私奉献的人。

yí gè rén de zhǎng dà kào zì jǐ shì bù kě néng de
一个人的长大靠自己是不可能的，

kào de shì zhòng shēng
靠的是众生。

cóng gǎn ēn dāng zhōng yào xué huì zhī zú
从感恩当中要学会知足，

cóng zhī zú dāng zhōng cái huì xué huì kuài lè
从知足当中才会学会快乐。

-----20160117 xī ní fǎ huì kāi shì
悉尼法会开示